ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **S**



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/1192 (1998)
27 August 1998

РЕЗОЛЮЦИЯ 1192 (1998),

принятая Советом Безопасности на его 3920-м заседании
27 августа 1998 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 731 (1992) от 21 января 1992 года, 748 (1992) от 31 марта 1992 года и 883 (1993) от 11 ноября 1993 года,

принимая к сведению доклад независимых экспертов, назначенных Генеральным секретарем (S/1997/991),

принимая во внимание содержание письма исполняющих обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки от 24 августа 1998 года на имя Генерального секретаря (S/1998/795),

принимая также к сведению в свете вышеупомянутых резолюций сообщения Организации африканского единства, Лиги арабских государств, Движения неприсоединившихся стран и Организации Исламская конференция (S/1994/373, S/1995/834, S/1997/35, S/1997/273, S/1997/406, S/1997/497, S/1997/529), упомянутые в письме от 24 августа 1998 года,

действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. требует вновь, чтобы ливийское правительство немедленно выполнило вышеупомянутые резолюции;

2. приветствует инициативу по организации судебного процесса над двумя лицами, обвиняемыми в установке взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Пан Ам", рейс 103 ("двумя обвиняемыми"), в шотландском суде, заседающем в Нидерландах, как это изложено в письме от 24 августа 1998 года исполняющих

обязанности Постоянных представителей Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки ("инициатива") и в приложениях к нему, и готовность правительства Нидерландов сотрудничать в осуществлении этой инициативы;

3. призывает правительство Нидерландов и правительство Соединенного Королевства принять необходимые меры для осуществления этой инициативы, в том числе заключить соглашения, с тем чтобы суд, о котором говорится в пункте 2, мог осуществить юрисдикцию в соответствии с положениями предлагаемого соглашения между двумя государствами, прилагаемого к упомянутому письму от 24 августа 1998 года;

4. постановляет, что все государства должны сотрудничать с этой целью и, в частности, что ливийское правительство должно обеспечить прибытие в Нидерланды двух обвиняемых для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, и что ливийское правительство должно обеспечить, чтобы любые доказательства или свидетели в Ливии оперативно предоставлялись в распоряжение суда в Нидерландах для целей проведения указанного судебного процесса;

5. просит Генерального секретаря после консультаций с правительством Нидерландов оказать ливийскому правительству помощь в практической организации безопасной доставки двух обвиняемых из Ливии непосредственно в Нидерланды;

6. предлагает Генеральному секретарю назначить международных наблюдателей для присутствия на судебном процессе;

7. постановляет далее, что по прибытии двух обвиняемых в Нидерланды правительство Нидерландов поместит этих двух обвиняемых под стражу до их передачи для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2;

8. подтверждает, что меры, предусмотренные в его резолюциях 748 (1992) и 883 (1993), остаются в силе и по-прежнему обязательны для всех государств-членов, и в этой связи подтверждает положения пункта 16 резолюции 883 (1993) и постановляет, что действие вышеупомянутых мер будет немедленно приостановлено, если Генеральный секретарь сообщит Совету, что двое обвиняемых прибыли в Нидерланды для целей проведения судебного процесса в суде, о котором говорится в пункте 2, или предстали перед соответствующим судом в Соединенном Королевстве или Соединенных Штатах и что ливийское правительство удовлетворило требования французских судебных органов в связи с установкой взрывного устройства на борту самолета авиакомпании "Юнион де транспор аэрьен", рейс 772;

9. заявляет о своем намерении рассмотреть дополнительные меры, если двое обвиняемых своевременно не прибудут и не предстанут перед судом в соответствии с пунктом 8;

10. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
